

MADELEINE RIFFAUD: VIETNAM LÁNCOKBAN

Madeleine Riffaud francia újságíró nő húsz évvel e riportkönyve megjelenése előtt már részt vállalt a francia ellenállási mozgalomban; a németek halálra is ítítették, de a párizsi felkelés megmentette életét.

Személyének másik érdekessége az, hogy ő az egyetlen újságíró nő, aki közvetlen közelről szemlélhette a vietnami dzsungelháború rejtélyeit, a harcoló emberek belső lelki összetevőit és a földalatti ország lüktető, optimista hitel telét.

*Vietnam lángokban* című riportkötete elvezet bennünket a vietnami történelem specifikus útjain, érdekfeszítő stílusával bemutatja a dzsungel földbe vajt nyomdait, kórházait, kutatólaboratóriumait, iskoláit, a harci módszereket és a vietnami emberekkel folytatott őszinte beszélgetésekről tudósít.

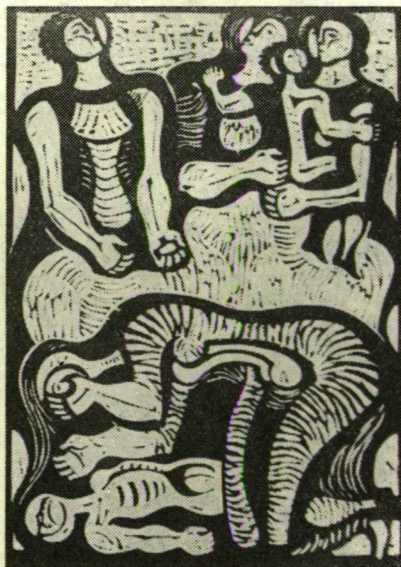
Figyelemre méltó ezek közül Madeleine Riffaud dialógusa Ba katolikus abbéval. A szerző itt a következőket jelenti ki: „Újra megértettem, hogy Dél-Vietnamban ugyanúgy, mint Franciaországban, a megszállók bűntettei olyan embereket egyesítettek, akik a háború előtt gyűlölték egymást.” Valóban: budd-

histák, katolikusok, kommunisták, parasztok, értelmiségiek mind egy frontban harcolnak különleges és hatásos módszereikkel az amerikai agresszorok ellen. Saigon és környéke, az amerikaiak által megszállt területek lakossága, mint a pelikán, vérükkel táplálják az egyre növekvő partizánmozgalmat.

A speciális célra felhasználható kolónisüvegek gyűjtésétől, a fiát a partizánokra bízó apa portréjáig mindenre kiterjedő a figyelme Madeleine Riffaudnak. Így sikerült hű képet adnia Dél-Vietnamról, a szétszakított családokról, és világosabbá tenni az utóbbi tíz év történelmi fordulóit, fejlődését.

Befejezésül idézzük könyvének zárószavait, ahol teljes együttérzés, azonosulása sugárzik a „francia partizánok utódai” iránt: „A szívem összeszorult. Arra gondoltam, hogy sokan e fiatal harcosok közül nem érik meg a békét, sem hazájuk függetlenségét. De vajon az út, amelyen haladtak, nem igaz út volt-e? A francia partizánok is egykor hasonló körülmények között harcoltak.” (*Magvető Könyvkiadó 1966.*)

ERDELYI PETER



Stefániai Edit: Vietnami nők